～『かんじだいすき（一）』（公益社団法人国際日本語普及協会）対応・英語訳付き～

漢字の練習帳（1）

Kanji Workbook (1)

Organization of the Workbook　この練習帳の構成

◆List of *Kanji Words　漢字一覧

The list shows all the target kanji in kanji words you will learn in this workbook.
*kanji words are your familiar words written in kanji or kanji with some hiragana.
この練習帳で学習する漢字の一覧です。

◆Kanji Exercise　漢字の練習

This workbook has eight units. Each unit provides 10 to 15 kanji words to study. You will go through all the pages in 8 days if you study each unit per day. Set your own learning goal and study kanji at a comfortable pace.
[１]から[８]まであります。１課で学習する漢字は、１０～１５です。毎日１課ずつ覚えると８日で完了します。自分の学習ペースに合わせて、目標を立てて学習を進めましょう。

◆Summary Quizzes　まとめテスト

At the end of this workbook, you will find two patterns of summary quizzes: “reading kanji words” and “writing kanji words.” Find your mistakes, and go over them repeatedly in your notebook (TIP: frequent practice in the beginning of your kanji study will, trust us, make you kanji-wiz!)
「漢字の読み方を書く」、「漢字を書く」の２パターンのまとめテストがあります。間違えたところは、何度もノートに練習して覚えましょう。

◆Plan your study.　学習計画を立てましょう。

・I am going to study (　　) unit(s) per day.　　1日（　　）課を学習する。
・I am going to start this workbook on (　　).　　始める予定の日（　　）
・I am going to complete this workbook on (　　).　　終わる予定の日（　　）

◆Record your scores on the summary quizzes.まとめテストの結果を記録しましょう。

Quiz 1 (reading kanji words) まとめテスト１（漢字の読み）	Quiz 2 (writing kanji words) まとめテスト２（漢字の書き）
／69 questions	／69 questions

For those of you who study kanji for the first time: what is kanji?

初めて漢字の学習をする児童生徒のための　　漢字の話

In Japanese, there are three different characters (letters): hiragana, katakana, and kanji. Now that you have learned hiragana and katakana, your kanji study begins. The more you learn kanji and kanji words, the more you can enjoy reading, writing, and studying in your daily and school life. *Gambatte*!

Students in Japan learn 1006 kanji at school before going to junior high school. In this "Kanji Workbook (1), you will learn 80 target kanji and kanji words that will be your base for the following learning.

日本語には、ひらがな・カタカナ・漢字の３種類の文字が使われています。みなさんは、ひらがな・カタカナの学習を終え、いよいよ漢字の学習が始まりますね。漢字を沢山覚えると、日本での生活や学校で、できることがとても広がります。がんばって覚えましょう。

小学校で、学習する漢字は「１００６字」です。この「漢字の練習帳（１）」では、これからの漢字学習の基礎になる８０字を学習します。

◆Sound (reading) of kanji　漢字の音

Kanji originally came from China. After that, the Japanese invented hiragana and katakana by modifying kanji characters in order to express their own ideas and thoughts in their own way. Hiragana and Katakana is phonetic, which means each letter represents one *sound.

***check the Japanese sound system in the hiragana chart. Remember, *a-i-u-e-o*?**

漢字は、昔中国から入ってきました。その後、日本人は日本語独自の表現をするために、漢字を基にしてひらがな・カタカナを作りました。ひらがなとカタカナは、一文字がひとつの音を表しています。

Each kanji represents its meaning. Therefore, one kanji may be a word with more than two letters.

漢字は、一つひとつの文字がそれぞれ意味を持っています。そのため、一つの漢字が、二つ以上の音を表すことがあります。

＜例＞**examples**　　目…め **("*me*" – eye)**
口…くち **("*kuchi*" – mouth)**
頭…あたま **("*atama*" – head)**

◆How to read kanji　漢字の読み方

There can be more than one reading for a kanji. For example, "山" (mountain) reads "*yama*" and "*san*" (when you use the kanji in "富士山" ("*fujisan*" - Mount Fuji). When you first study kanji, you may be confused with the different readings. Don't worry! In this workbook, you first learn the basic reading in the familiar words you already know.

漢字には複数の読み方があります。たとえば「山」は一字だけの時、「やま」と読みますが、「富士山（ふじさん）」と書いてある時、「山」は「さん」と読みます。初めて漢字を学習する時、複数の読み方を覚えるのは、難しいと感じるかもしれません。この「漢字の練習帳（１）」では、日常よく使われる読み方を学びます。

◆Strokes of kanji　漢字の画

Kanji is made up of lines, dots, L-shaped lines. We call them "strokes (画（*kaku*）)." The Stroke count, called "画数(*kakusuu*), " is the number of strokes used to write kanji.

漢字は、いくつかの線や点、かぎの組み合わせで作られています。この線や点、かぎのことを「画（かく）」と言います。画の数を「画数（かくすう）」と言います。

『かんじだいすき(一)』公益社団法人国際日本語普及協会（AJALT）１～１４課より

Write stroke count for the following kanji.下の漢字の画数を書きましょう。

（　）画	（　）画	（　）画	（　）画	（　）画
二	川	上	力	口

◆Stroke order of kanji
漢字の筆順（ひつじゅん）・書き順（かきじゅん）

When writing kanji, you follow basic stroke order. Correct stroke order helps you write kanji properly and efficiently.

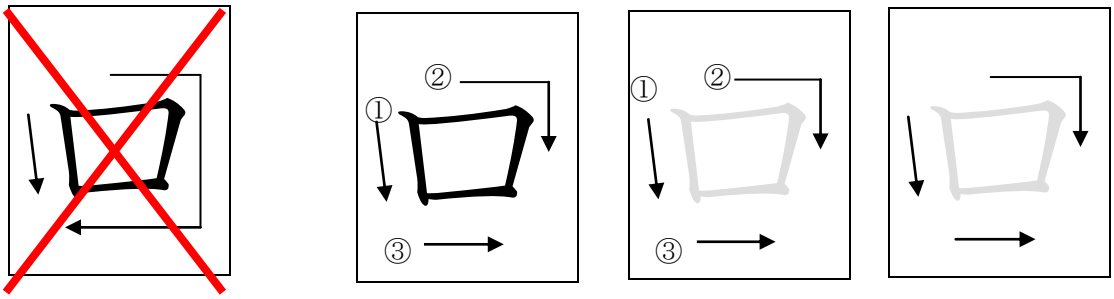
漢字の「筆順・書き順」にはおおまかな原則があります。それぞれの漢字は、正しい「筆順・書き順」で書いた時に、整った形になるようにできています。

・Basics of horizontal and vertical lines 横線、縦線の書き方の基本

①Horizontal lines are written from left to right. You will never write from right to left.

横線は左から右に書きます。右から左に書くことはありません。

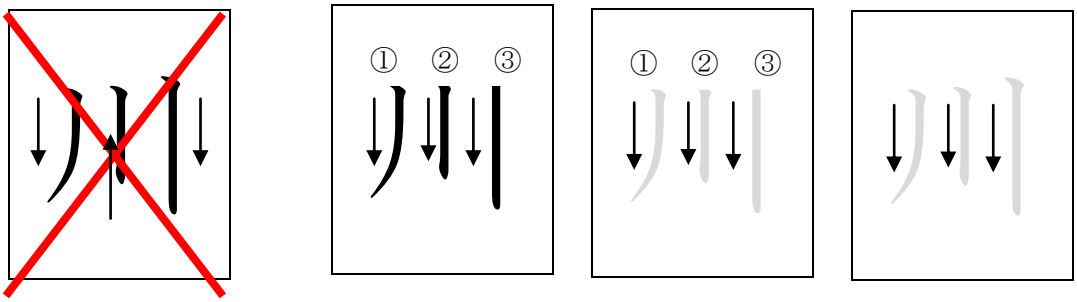
“口” (*kuchi*) is kanji for “mouth”. Let’s write. 「口」は「くち」の漢字です。書いてみましょう。



②Vertical lines are to write from top to bottom. You will never do the opposite.

縦線は上から下に書きます。下から上に書くことはありません。

“川” (*kawa*) is kanji for “river”. Let’s write.「川」は「かわ」の漢字です。書いてみましょう。

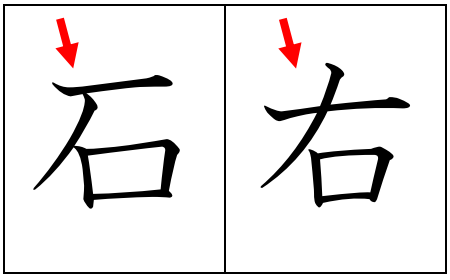
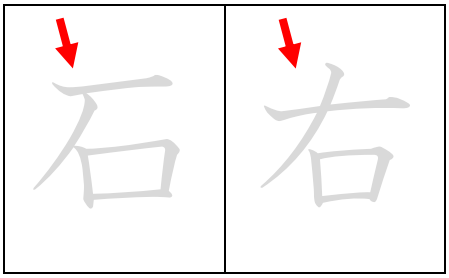


◆Shapes of kanji　漢字の形

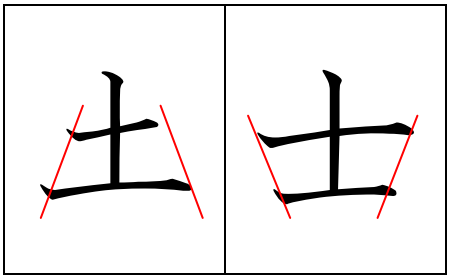
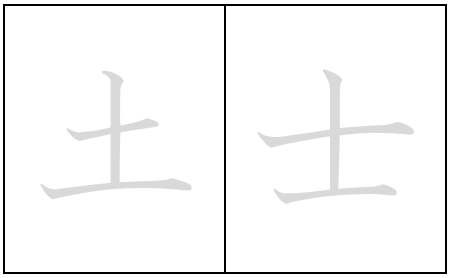
- **Watch where you start and how long each stroke is**
  線の書き始めの位置や、長さに注意

①where you start:　書き始めの位置

“石” (rock) is read “*ishi*”. “右”(right) is read “*migi*”. These two kanji start in different positions.
「石」は「いし」と読みます。「右」は「みぎ」と読みます。上から下に書かれている線の書き始めの位置が違います。

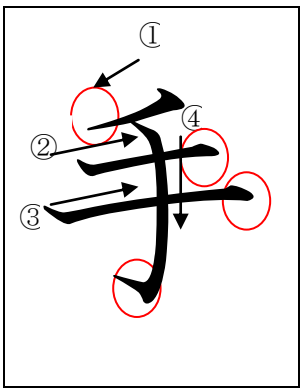



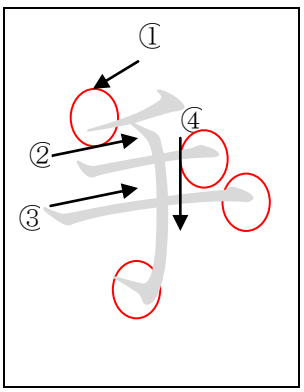
②different length in strokes:線の長さの違い
“土” (earth) is read “*tsuchi*”. “士” (man) is read “*shi*”. They have different length in the horizontal lines.
「土」は「つち」と読みます。「士」は「し」と読みます。横線の長さが違います。

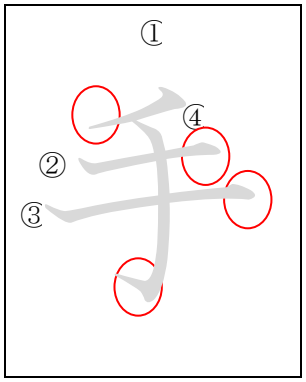



- **There are three different endings: “*tome*”(stop), “*hane*”(hook), and “*harai*” (stretch).**
  線は「とめ」「はね」「はらい」のいずれかで書き終わる

“手” (hand) is read “*te*”. When you write kanji, “手” check out the following endings of each stroke : 1. {right-to-left diagonal stroke) stretch; 2. (horizontal one) stop; 3. (horizontal one) stop; 4. (vertical one) hook.
「手」は「て」と読みます。「手」の漢字は「①（左下へ）はらい、②（横）とめ、③（横）とめ、④（縦）はね」でそれぞれの線を書き終わります。







『かんじだいすき(一)』公益社団法人国際日本語普及協会（AJALT）１～１４課より

• Watch for different fonts.　フォントの違いに注意

You will see kanji in various fonts in your daily life and in media. Different font styles may make you confused in recognizing same kanji. The best reference is in the school Japanese textbook (*kokugo no kyokasho*). Use textbook fonts as your kanji role model.

生活の中には様々なフォントが使われています。慣れないうちは、フォントが異なると同じ漢字に見えなくて、とまどうことも多いでしょう。国語の教科書の書き方が、漢字の形の基準になります。漢字の練習をする時は教科書の字形をお手本にします。

手	手	手	手	手	手

漢字一覧

1課	一	いち	one		早い	はやい	early
	二	に	two		正しい	ただしい	correct
	三	さん	three		赤	あか	red
	四	し・よん	four		青	あお	blue
	五	ご	five		白	しろ	white
	六	ろく	six	4課	日	ひ	The Sun/ days
	七	しち・なな	seven		月	つき	The Moon/ months
	八	はち	eight		空	そら	sky
	九	きゅう・く	nine		夕がた	ゆうがた	twilight
	十	じゅう	ten		天気	てんき	weather
	手	て	hand		雨	あめ	rain
	足	あし	foot		山	やま	mountain
2課	口	くち	mouth		川	かわ	river
	目	め	eye		田	た	rice field
	耳	みみ	ear		木	き	tree
	上	うえ	up/ above		林	はやし	glove
	下	した	down/ below		森	もり	forest
	右	みぎ	right	5課	火	ひ	fire
	左	ひだり	left		水	みず	water
	中	なか	Center/ middle		土	つち	earth/ soil
3課	大きい	おおきい	big		石	いし	rock
	小さい	ちいさい	small		人	ひと	person

『かんじだいすき(一)』公益社団法人国際日本語普及協会（AJALT）1～14課より

	子ども	こども	child
	男	おとこ	man
	女	おんな	woman
	先生	せんせい	teacher
	王さま	おうさま	king
6課	犬	いぬ	dog
	虫	むし	insect
	貝	かい	shell
	草	くさ	grass
	竹	たけ	bamboo
	花	はな	flower
	学校	がっこう	school
	三年	さんねん	Third grade
	本	ほん	book
	文	ぶん	sentence/ test
	字	じ	letter
	音	おと	sound
	名まえ	なまえ	name
7課	お金	おかね	money
	円	えん	circle/ yen
	玉	たま・だま	ball
	村	むら	village
	町	まち	town

	力	ちから	power
	糸	いと	string
	車	くるま	car
	休みます	やすみます	rest
	入ります	はいります	enter
	出ます	でます	exit
	見ます	みます	look
	立ちます	たちます	stand
8課	日よう日	にちようび	Sunday
	月よう日	げつようび	Monday
	火よう日	かようび	Tuesday
	水よう日	すいようび	Wednesday
	木よう日	もくようび	Thursday
	金よう日	きんようび	Friday
	土よう日	どようび	Saturday

漢字の練習【１－①】　（　）月（　）日（　）曜日

◆読みましょう。書きましょう。**Read and write the kanji words for numbers.**

①一（one）　いち＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

②二（two）　に＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

③三（three）　さん＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

④四（four）　よん・し＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

⑤五（five）　ご＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

⑥六（six）　ろく＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

⑦七（seven）　なな・しち＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

⑧八（eight）　はち＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

⑨九（nine）　きゅう・く＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

⑩十（ten）　じゅう＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

◆線で　結びましょう。

いち ・	・二・	・ten
さん ・	・八・	・seven
なな ・	・九・	・four
はち ・	・十・	・nine
に ・	・三・	・two
きゅう・	・四・	・six
じゅう・	・五・	・five
よん ・	・六・	・eight
ろく ・	・一・	・one
ご ・	・七・	・three

漢字の練習【１－②】　（　）月（　）日（　）曜日

◆読みましょう。書きましょう。　**Read and write the kanji words for counting objects.**

一つ（one）　ひとつ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
二つ（two）　ふたつ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
三つ（three）　みっつ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
四つ（four）　よっつ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
五つ（five）　いつつ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
六つ（six）　むっつ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
七つ（seven）　ななつ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
八つ（eight）　やっつ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
九つ（nine）　ここのつ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
十　（ten）　とお＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

◆線で 結びましょう。

ひとつ ・	・二つ
みっつ ・	・八つ
ななつ ・	・九つ
やっつ ・	・十
ふたつ ・	・三つ
ここのつ ・	・四つ
とお ・	・五つ
よっつ ・	・六つ
むっつ ・	・一つ
いつつ ・	・七つ

◆読みを 書きましょう。

一つ（　　）
二つ（　　）
三つ（　　）
四つ（　　）
五つ（　　）
六つ（　　）
七つ（　　）
八つ（　　）
九つ（　　）
十（　　）

漢字の練習【１－③】　（　）月（　）日（　）曜日

◆読みましょう。書きましょう。**Read and write the kanji words for counting days.**

一日（the first）　ついたち＿＿＿＿＿＿

二日（the second）　ふつか＿＿＿＿＿＿

三日（the third）　みっか＿＿＿＿＿＿

四日（the fourth）　よっか＿＿＿＿＿＿

五日（the fifth）　いつか＿＿＿＿＿＿

六日（the sixth）　むいか＿＿＿＿＿＿

七日（the seventh）　なのか＿＿＿＿＿＿

八日（the eighth）　ようか＿＿＿＿＿＿

九日（the ninth）　ここのか＿＿＿＿＿＿

十日（the tenth）　とおか＿＿＿＿＿＿

◆線で　結びましょう。

ついたち・	・二日
みっか　・	・八日
なのか　・	・九日
ようか　・	・十日
ふつか　・	・三日
ここのか・	・四日
とおか　・	・五日
よっか　・	・六日
むいか　・	・一日
いつか　・	・七日

◆読みを　書きましょう。

一日（　　）

二日（　　）

三日（　　）

四日（　　）

五日（　　）

六日（　　）

七日（　　）

八日（　　）

九日（　　）

十日（　　）

漢字の練習【２】　　（　）月（　）日（　）曜日

◆読みましょう。書きましょう。**Read and write the kanji words below.**

①手（hand）　て　＿＿＿＿＿＿＿＿

②足（foot）　あし＿＿＿＿＿＿＿＿

③口（mouth）　くち　＿＿＿＿＿＿＿＿

④目（eye）　め　＿＿＿＿＿＿＿＿

⑤耳（ear）　みみ＿＿＿＿＿＿＿＿

⑥上（up/above）　うえ　＿＿＿＿＿＿＿＿

⑦下（down/below）　した　＿＿＿＿＿＿＿＿

⑧右（right）　みぎ＿＿＿＿＿＿＿＿

⑨左（left）　ひだり＿＿＿＿＿＿＿＿

⑩中（center/middle）　なか＿＿＿＿＿＿＿＿

◆文を書き写しましょう。**Copy the sentences below.**

①きれいな手	②ちいさい足
③口をあけて。	④かわいい目
⑤ぞうの耳はおおきいです。	⑥右と左のくつがはんたいです。
⑦つくえの上にほんがあります。	⑧つくえの下にノートがあります。
⑨かばんの中にほんがあります。	

漢字の練習【３】　（　）月（　）日（　）曜日

◆読みましょう。書きましょう。**Read and write the kanji words below.**

①大きい（big）　おおきい＿＿＿＿＿＿＿＿

②小さい（small）　ちいさい＿＿＿＿＿＿＿＿

③早い　（early）　はやい　＿＿＿＿＿＿＿＿

④正しい（correct）　ただしい＿＿＿＿＿＿＿＿

⑤赤　（red）　あか　＿＿＿＿＿＿＿＿

⑥青　（blue）　あお　＿＿＿＿＿＿＿＿

⑦白　（white）　しろ　＿＿＿＿＿＿＿＿

◆文を書き写しましょう。**Copy the sentences below.**
①おとうさんの手は大きいです。
②あかちゃんの手は小さいです。
③早くねましょう。
④このこたえは正しいですか。
⑤赤いトマトをたべました。
⑥青いかさをかいました。
⑦ゆきは白いです。

漢字の練習【４】　（　）月（　）日（　）曜日

◆読みましょう。書きましょう。**Read and write the kanji words below.**

① 日　（the Sun/day）　ひ　＿＿＿＿＿＿

② 月　（the Moon/month）　つき　＿＿＿＿＿＿

③ 空　（sky）　そら　＿＿＿＿＿＿

④ 夕がた（twilight）　ゆうがた　＿＿＿＿＿＿

⑤ 天気　（weather）　てんき　＿＿＿＿＿＿

⑥ 雨　（rain）　あめ　＿＿＿＿＿＿

⑦ 山　（mountain）　やま　＿＿＿＿＿＿

⑧ 川　（river）　かわ　＿＿＿＿＿＿

⑨ 田　（rice field）　た　＿＿＿＿＿＿

⑩ 木　（tree）　き　＿＿＿＿＿＿

⑪ 林　（glove）　はやし　＿＿＿＿＿＿

⑫ 森　（forest）　もり　＿＿＿＿＿＿

◆文を書き写しましょう。**Copy the sentences below.**

①お日さまがみえます。

②空に月があります。

③夕がたになりました。

④きょうの天気は雨です。

⑤あの山にのぼります。
⑥きれいな川でおよぎます。
⑦森の木の上にことりがいます。
⑧林の中にとりがいます。
⑨田んぼでこめをつくります

◆テスト　漢字の読みを書きなさい。**Write readings of the kanji words below.**

1	赤		8	青		15	下	
2	空		9	上		16	森	
3	雨		10	中		17	早い	
4	左		11	右		18	大きい	
5	山		12	田		19	タがた	
6	足		13	林		20	小さい	
7	耳		14	白		21	天気	

漢字の練習【５】　　（　）月（　）日（　）曜日

◆読みましょう。書きましょう。**Read and write the kanji words below.**

①火　（fire）　ひ＿＿＿＿＿＿＿＿

②水　（water）　みず＿＿＿＿＿＿＿＿

③土　（earth/soil）　つち＿＿＿＿＿＿＿＿

④石　（rock）　いし＿＿＿＿＿＿＿＿

⑤人　（person）　ひと＿＿＿＿＿＿＿＿

⑥子　（child）　こ＿＿＿＿＿＿＿＿

⑦男　（man）　おとこ＿＿＿＿＿＿＿＿

⑧女　（woman）　おんな＿＿＿＿＿＿＿＿

⑨先生（teacher）　せんせい＿＿＿＿＿＿＿＿

⑩王さま（king）　おうさま＿＿＿＿＿＿＿＿

◆文を書き写しましょう。**Copy the sentences below.**

①じしんです。火をけしてください。

②この川の水はきれいです。

③土の中にむしがいます。

④にわに大きい石があります。

⑤あの人は森田先生です。
⑥あの男の人はにほんじんですか。
⑦あの女の人はやさしいです。
⑧子どもがあそんでいます。
⑨王さまはどこにすんでいますか。

◆テスト　漢字の読みを書きなさい。**Write readings of the kanji words below.**

1	上		10	青		19	男	
2	空		11	水		20	林	
3	白		12	中		21	土	
4	左		13	右		22	天気	
5	山		14	石		23	先生	
6	森		15	女		24	早い	
7	耳		16	足		25	タがた	
8	田		17	赤		26	大きい	
9	雨		18	下		27	小さい	

漢字の練習【６】　　（　）月（　）日（　）曜日

◆読みましょう。書きましょう。**Read and write the kanji words below.**

①犬　（dog）　いぬ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

②虫　（insect）　むし＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

③貝　（shell）　かい＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

④草　（grass）　くさ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

⑤竹　（bamboo）　たけ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

⑥花　（flower）　はな＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

⑦学校　（school）　がっこう＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

⑧年　（year）　ねん＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

⑨本　（book）　ほん＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

⑩文　（text/sentence）　ぶん＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

⑪字　（letter）　じ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

⑫音　（sound）　おと＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

⑬名まえ　（name）　なまえ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

◆文を書き写しましょう。**Copy the sentences below.**

①わたしは犬がだいすきです。

②この虫は足が六ぽんあります。

③うみできれいな貝をひろいました。

④うしは草をたべます。

⑤竹でかごをつくりました。
⑥赤い花がたくさんさきました。
⑦わたしは学校へあるいていきます。
⑧いもうとは小学校一年生です。
⑨この本はおもしろいです。
⑩にほんごで文をかいてください。
⑪きれいな字をかきましょう。

◆テスト　漢字を書きなさい。**Write kanji words from the readings.**

1	あか		6	ひと		11	かい	
2	あお		7	あめ		12	くさ	
3	しろ		8	てんき		13	たけ	
4	そら		9	みぎ		14	ひだり	
5	つき		10	むし		15	はやし	

漢字の練習【７】　　（　）月（　）日（　）曜日

◆読みましょう。書きましょう。**Read and write the kanji words below.**

①お金（money）　おかね＿＿＿＿＿＿＿＿

②円　（circle/yen）　えん＿＿＿＿＿＿＿＿

③玉　（ball）　たま・だま＿＿＿＿＿＿＿＿

④村　（village）　むら＿＿＿＿＿＿＿＿

⑤町　（town）　まち＿＿＿＿＿＿＿＿

⑥力　（power）　ちから＿＿＿＿＿＿＿＿

⑦糸　（string）　いと＿＿＿＿＿＿＿＿

⑧車　（car）　くるま＿＿＿＿＿＿＿＿

⑨休みます（rest）　やすみます＿＿＿＿＿＿＿＿

⑩入ります（enter）　はいります＿＿＿＿＿＿＿＿

⑫出ます　（exit）　でます＿＿＿＿＿＿＿＿

⑬見ます　（look）　みます＿＿＿＿＿＿＿＿

⑭立ちます（stand）　たちます＿＿＿＿＿＿＿＿

◆文を書き写しましょう。**Copy the sentences below.**

①ポケットに五円玉があります。

②お金をはらって、バスにのります。

③山の中の小さい村へいきました。

④おとうさんは力があります。

⑤白い糸をかってください。
⑥あなたの車はどれですか。
⑦木の下で休みました。
⑧まいあさ八じにうちを出ます。
⑨きょうしつに入りましょう。
⑩まいばんテレビを見ますか。
⑪立ってください。
⑫きのうかぜで学校を休みました。

◆テスト　漢字を書きなさい。**Write kanji words from the meanings.**

1	car		6	sky		11	flower	
2	book		7	rock		12	grass	
3	string		8	power		13	water	
4	bamboo		9	letter		14	rain	
5	teacher		10	fire		15	mountain	

漢字の練習【８】　　（　）月（　）日（　）曜日

◆読みましょう。書きましょう。**Read and write the kanji words below.**

①日よう日（Sunday）にちようび＿＿＿＿＿＿

②月よう日（Monday）げつようび＿＿＿＿＿＿

③火よう日（Tuesday）かようび＿＿＿＿＿＿

④水よう日（Wednesday）すいようび＿＿＿＿＿＿

⑤木よう日（Thursday）もくようび＿＿＿＿＿＿

⑥金よう日（Friday）　きんようび＿＿＿＿＿＿

⑦土よう日（Saturday）どようび＿＿＿＿＿＿

◆文を書き写しましょう。**Copy the sentences below.**

①月よう日から金よう日まで学校へいきます。

②きょうは水よう日です。きのうは火よう日でした。

③おとうさんは土よう日にかいしゃへいきますか。

④先しゅうの日よう日にうんどうかいがありました。

⑤木よう日にとしょかんへいきました。

まとめテスト【１】　　（　）月（　）日（　）曜日

◆漢字の読みを書きなさい。**Write readings of the kanji words below.**

1	左		24	空		47	円	
2	足		25	川		48	天気	
3	人		26	田		49	学校	
4	口		27	木		50	先生	
5	村		28	林		51	三年	
6	火		29	石		52	名前	
7	下		30	上		53	お金	
8	右		31	水		54	王さま	
9	町		32	土		55	子ども	
10	森		33	男		56	大きい	
11	手		34	目		57	夕がた	
12	山		35	糸		58	正しい	
13	玉		36	月		59	小さい	
14	力		37	女		60	早い	
15	赤		38	白		61	休みます	
16	青		39	耳		62	入ります	
17	虫		40	竹		63	出ます	
18	日		41	花		64	見ます	
19	草		42	車		65	立ちます	
20	貝		43	音		66	日よう日	
21	犬		44	字		67	金よう日	
22	中		45	本		68	月よう日	
23	雨		46	文		69	水よう日	

まとめテスト【２】　　（　）月（　）日（　）曜日

◆漢字を書きなさい。**Write kanji words from the readings.**

1	くさ		24	はやい		47	くるま	
2	いぬ		25	ただしい		48	おとこ	
3	くち		26	あか		49	あし	
4	こども		27	あお		50	せんせい	
5	みみ		28	しろ		51	おうさま	
6	おんな		29	ひ		52	て	
7	した		30	つき		53	むし	
8	みぎ		31	みず		54	かい	
9	あめ		32	ゆうがた		55	ひだり	
10	うえ		33	なか		56	ぶん	
11	おおきい		34	ちいさい		57	すいようび	
12	はな		35	やま		58	がっこう	
13	いと		36	かわ		59	さんねん	
14	はやし		37	た		60	ほん	
15	おと		38	ひと		61	め	
16	はいります		39	そら		62	じ	
17	でます		40	もり		63	きんようび	
18	みます		41	ひ		64	やすみます	
19	たけ		42	むら		65	おかね	
20	もくようび		43	つち		66	えん	
21	なまえ		44	き		67	たま・だま	
22	かようび		45	いし		68	たちます	
23	てんき		46	ちから		69	まち	

外国人の子どもの漢字指導について

日本語を初めて学ぶ外国人の子どもにとって、漢字の学習は困難な壁の一つで、多くの時間を費やすことになります。

◆日本で生まれ育った日本語モノリンガルの子どもたちが漢字を学習する場合、子どもたちがすでに理解していることばに漢字を結びつけていきます。漢字学習は主に、「字義（漢字の意味）」「字音（漢字の読み）」「字形（漢字の書き）」の３つのポイントで捉えられますが、低学年の学習では特に「字形」の指導に重点が当てられます。

	字義→	字音→	字形→	漢字語彙の量を増やす
国語科での漢字学習	既知のことばに、漢字と読み方を結びつけて理解していく。低学年の場合、日常生活の中ですでに知っている漢字もある。学年が進むと、部首や形声文字の学習なども行う。		書き順の指導、字形の指導（とめ、はね、はらい…）、反復練習が一般的な指導の流れ。漢字ドリルの構成も同様の傾向にある。	すべての教科の教科書の表記が、学習指導要領の学年別漢字配当表に準じているので、指導者が特別に意識をしなくても、その学年の学習全体を通じて、漢字を使った語彙の習得が可能。

◆非漢字圏の子どもが初めて漢字を学習する場合、先ず「ことばの意味」が分かる必要があります。『かんじだいすき』（（社）国際日本語普及協会）や『絵でわかるかんたんかんじ』（スリーエーネットワーク）『Meu Amigo Kanjis』（東京外国語大学）等の、外国人の子どもを対象とした漢字教材では、「漢字の意味」を「絵」（『Meu Amigo Kanjis』は翻訳も）を使って理解させながら、漢字の読み書き指導を行う構成です。従来の国語科の漢字指導の前段階に「絵」によることばの意味理解を挿入する指導は、日本語を初めて教える指導者にとって、馴染みやすい指導方法です。

また、学習指導要領の学年別漢字配当表に準じる指導では、漢字の構成要素となる基本漢字（例えば、口、糸、カ…）を低学年で学習します。こうした指導は、漢字学習が初めてという非漢字圏出身の子どもにも無理がありません。

外国人の子どもは移動が多く、日本国内でも地域によって日本語指導の状況が異なり、指導の継続性が担保されていません。「前の学校で○年生の漢字を学習していた」ということが、前籍校での指導の段階を把握するもっとも単純なスケールともなり、公立学校で学ぶ外国人の子どもの多くは、学年別漢字配当表に準じるテキストで学習していることが多いようです。

	ことばの意味理解→	字義→	字音→	字形→	漢字語彙の量を増やす
非漢字圏出身の子どもへの漢字指導	「ことばの意味が分からない」レベルから学習を始めるので絵や翻訳で、ことばの意味を理解する。	覚えたばかりのことばや、普段使わないことばも漢字で覚える必要があり、時間がかかる場合もある。	音訓を同時に覚えるのは難しく、子ども用漢字教材では、読み方を音訓のいずれかに限定している。主に日常会話で使われる「訓読み」を中心に学ぶ形式が多い。	書き順の指導、字形の指導、反復練習が、一般的な指導の流れ。母国の文字の書き方の影響で、筆順などは習得に時間がかかる場合もある。指導者が細部にこだわりすぎると子どもの意欲をそぐことにもなる。初期段階では、活字（フォント）の種類が変わると対応できないこともある。	外国人の子ども用の漢字教材を終えても、学年相当の漢字語彙の量は圧倒的に少ない。読み替え漢字の練習などを足していく必要がある。
	フラッシュカードの読みやカルタなど、負担が少なく楽しくできる反復練習をすることが多い。文脈の中で、ことばの意味理解をしていく必要があり、漢字を使った文の読みは不可欠。			日本語指導の時間だけでは、漢字の書きを習得することは難しい。在籍学級の担任と連携し、毎日の宿題にするなどの支援が必要。	在籍学級で学習する全教科の教科書のルビ付けなど、学年相応の学習に追い付くにはプラスαの支援が必要となる。

作成：JYL教材作成チーム　**発行**：2012年2月
監修：築樋博子　**訳**：服部珠予

『かんじだいすき(一)』公益社団法人国際日本語普及協会（AJALT）１～１４課より